

2022년 2월 24일 러시아의 우크라이나 침공과 언어문제

정경택(경상국립대)

1. 서론

우크라이나(Украина) - 1918년까지는 갈리찌아(Галиция)¹⁾를 뺀 우크라이나 동부지역을 지칭.
OR: *оукраина*(oukraina, 국경, 경계 지역)

2022년 2월 21일 러시아가 우크라이나 동부의 도네츠크인민공화국(ДНР)과 루간스크인민공화국(ЛНР)의 독립을 인정하고, 사흘 뒤인 24일 러시아 뿌젠(Владимир Путин) 대통령이 침공 개시를 발표했다.²⁾ 대통령은 침공 정당성으로 두 인민공화국과 러시아를 방어할 필요성을 주장, 네오나치 국가로서 우크라이나의 적절치 못한 특성을 들었다. 전문가들은 러시아가 돈바스(Донбасс)에서의 분리주의 운동을 조장하여 침공 근거를 위해 두 공화국의 인정을 이용했다고 추정한다.

러시아가 말하는 침공 원인:

- 1) 나토의 동진과 우크라이나의 나토 가입 우려
- 2) 우크라이나의 나치화 (=반러시아)
- 3) 우크라이나의 러시아어 사용금지와 러시아어 사용자 탄압(2014~)
- 4) 우크라이나의 핵무기 개발
- 5) 우크라이나의 생화학 무기 개발
- 6) 우크라이나의 선제공격 위협

2. 본론

1. 우크라이나의 러시아어 탄압 (2014~)

1.1. 2012년 8월 10일의 국가언어정책기본법(Закон "Об основах государственной языковой политики"):

6조. 1항. 우크라이나의 국어는 우크라이나어³⁾.

1) Galicia(Галичина(할리치나), G. Galizien, Pol. Galicja)는 동유럽의 역사적 지역으로 현재 우크라이나 서부와 폴란드의 남동부에 걸쳐 있지만, 대부분 우크라이나 영토. 중심지는 르보프(Львов, Львів(리비우)이다. 1918년 오스트리아-헝가리제국이 해체되기 이전까지 합스부르크 왕가의 지배를 받았다. 1차 세계대전 후 폴란드 제2공화국의 영토가 되었다가, 2차 세계대전 후 소련 우크라이나 사회주의 공화국의 영토로 확정, 서쪽 일부 지역만이 폴란드에 귀속되었다.

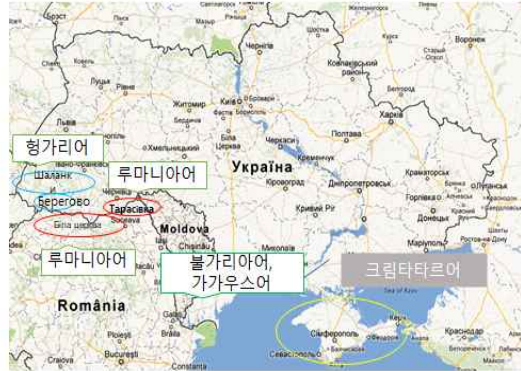
2) 러시아는 전쟁이 아닌 "특별군사작전"(Специальная военная операция)라는 명칭을 사용하는데, 이 명칭으로 볼 때, 우크라이나를 독립국으로 인정하지 않고 있다. Путин объявил о начале военной операции в Донбассе. Вот расшифровка его речи. <https://paperpaper.ru/putin-obyavil-o-nachale-voennoj-operac/>.

3) 6조. 우크라이나의 국어

1. 우크라이나어가 우크라이나의 국어이다.
2. 국어인 우크라이나어는 우크라이나 전국에서 이 법이 정하는 틀과 절차에 따라 입법, 행정, 사법기관의 전권

7조. 3항. 소수민족어를 쓰는 민족이 인구의 10%가 넘는 지역에서 그 소수민족어를 지역소비에트가 지역어로 정할 수 있다(7조 3항)4).

기타 언어



수행과 국제조약, 교육기관의 교과과정에서 의무적으로 사용된다. 국가는 매스컴, 학술, 문화, 여타 사회적 활동 영역에서 국어의 사용을 지원한다.

3. 국어사용이나 여러 사회활동 영역의 국어 사용 협력 의무가 일정 지역과 사용 영역에서 지역어나 소수민족어 사용 권리의 부정이나 축소로 해석되어서는 안 된다.
4. 우크라이나어의 규범은 우크라이나어 사전과 정치법에서 정한다. ... https://kodeksy.com.ua/ka/ob_osnovah_gosudarstvennoj_yazykovej_politiki/statja-6.htm.

4) 7조. 우크라이나의 지역어 또는 소수 민족어

1. 이 법의 5조(국어발전과 지역어나 소수민족의 사용 보장 등)에서 기술한 언어정책 원칙은 우크라이나에서 사용하는 모든 지역어나 소수 민족어에 적용된다.
2. 우크라이나의 지역어나 소수민족어의 유럽 헌장 맥락에서, 이 법에서 정하는 지역어나 소수민족어 는 러시아어, 벨라루스어, 불가리아어, 아르메니아어, 가가우스어, 이디쉬어, 크림타타르어, 몰도바어, 독일어, 그리스어, 폴란드어, 집시어, 루마니아어, 슬로박어, 헝가리어, 루신어, 카라임어, 크림착어이다.
3. 지역어 사용자가 해당 지역 인구의 10% 이상이 되는 경우에 이 법이 정하는 지역어나 소수민족어에 대한 조치가 적용된다.

10% 미만일 경우에도 지역소비에트의 결정으로 지역어 그룹에 위의 조치를 적용할 수 있다.

...

러시아어-주



모어와 가정에서 쓰는 언어(2012-13년, %),

	모어	가정에서 쓰는 언어
우크라이나어	50	45
러시아어	29	39
두 언어 병용	20	15
기타	1	1

(시민단체<Простір свободи> 설문 자료)

2.2. 2014년 2월 23일 국가변혁과 야당이 정권을 잡은 후, 즉시 우크라이나 최고회의(의회 = Верховная рада)가 이 국가언어정책기본법 폐기에 찬성했지만, 이 법의 폐기는 러시아어 사용 주민이 대다수인 동부지역에서 저항을 초래했다.

당시 임시 대통령 투르치노프(투르치노우, О.В. Турчинов)는 최고회의가 새로운 법률을 채택할 때까지 이 법률의 폐지 결정에 서명하지 않을 것이라고 주장했다. 그렇지만 결국 2018년 2월 28일 헌법재판소가 이 법이 위헌이라고 인정하여 이 법은 폐기되었다.

이에 따라 러시아어는 헌법재판소 결정 이후 국내 언어 문제는 사실상 헌법 10조에 의해서만 조정되고 있을 뿐이다⁵⁾:

헌법 10조

우크라이나어가 우크라이나에서 국어이다.

국가는 우크라이나 전 영토에서 모든 사회활동 영역에서 우크라이나어의 전면적 발전과 기능화를 지원한다.

우크라이나에서는 러시아어와 우크라이나의 다른 소수민족어의 자유로운 발전, 사용과 보호를 보장한다.

국가는 국제적 의사소통어의 교육을 촉진한다.

우크라이나에서의 제 언어사용은 헌법과 법률이 보장된다.

2.3. 라디오와 TV의 언어 쿼터 도입

5) Конституции Украины. <https://urst.com.ua/ru/konstitucija/st-10>.

2016년 6월 16일 의회가 TV·라디오법(Закон "О телевидении и радиовещании") 채택(동년 11월 8일 효력)⁶⁾, 라디오에 언어 쿼터를 확정했다. 이에 TV·라디오방송국은 국어방송 60% 이상(뉴스와 오락프로그램 등)을 보장하게 되었다. 또한 우크라이나어 가요는 35% 이상이 되도록 만들고, EU 회원국 가요가 60% 이상일 경우에는 25% 이상도 가능하게 만들었다(황금시간대인 07:00-14:00와 15:00-22:00시에는 반드시 국어 가요 방송해야).

2017년 5월 23일 포로셴코(П. Порошенко, 2014~2019년)대통령의 주도로 의회가 이 법을 강화하도록 개정, 전국 및 지역의 TV와 라디오방송국의 국어 뉴스는 주당 75%까지로, 그렇지 못하면 벌금 부과하도록 만들었다. 소수민족어 방송국의 경우에도 우크라이나어 방송을 30%까지 하도록 만들고, 외국 영화와 TV 프로그램은 국어로서만 방송하도록 만들었다.

2.4. 교육영역에서의 러시아어 금지

2017년 9월 5일 의회가 새로운 교육법(Закон "Об образовании")⁷⁾을 채택하여 교육영역에서 러시아어와 소수 민족어의 점진적 금지를 정했다. 중등 및 고등교육기관에서의 교육은 전적으로 우크라이나어로만 이루어져야 한다. 2018년부터 러시아어와 소수민족어로 교과목을 가르치는 것은 초등학교에서만 유지하게 되었다. 2020년 9월 1일부터 우크라이나어로 교육이 이루어지지 않는 학교는 사실상 폐교. 2023년 9월 1일부터 EU 회원국의 소수민족어로 교육하는 학교는 우크라이나로 바꾸어야 한다.

이 법은 우크라이나에서 디아스포라를 형성하고 있는 헝가리, 루마니아, 불가리아 등의 동유럽 각국으로부터의 반발을 초래했는데, 특히 헝가리는 자카르파티에(Закарпатье, 우크라이나의 서부지역으로 루마니아, 헝가리, 슬로바키아 폴란드와 접경, 민족분포도 우크라이나인 1,010,127명(80.5%), 헝가리인 151,516명(12.1%), 루마니아인 32,152명(2.6%), 러시아인 30,993명(2.5%) 2001년 당시)를 거론하며, 양국이 언어 문제를 합의할 때까지 우크라이나의 모든 국제적 주장을 막을 것이라고 선언했다.

러시아연방 국가 두마(하원)는 2017년 9월 27일 “우크라이나의 토착 주민 및 소수민족이 모어로 교육받을 기본권 파괴 부적절에 대한” 결의안을 채택했는데, 우크라이나의 새로운 교육법이 “시민적 및 정치적 권리에 관한 국제규약”(International Covenant on Civil and Political Rights)과 UN 아동권리협약(United Nations Convention on the Rights of the Child, UNCRC)의 원칙에 어긋나는 것으로 우크라이나의 러시아 민족 말살 법이라고 주장했다.

2020년 3월 13일 우크라이나 젤렌스키(R. Владимир Александрович Зеленский, Ukr. Володимир Олександрович Зеленський, 2019년 선출) 대통령이 완전일반중등교육법(Закон "О полном общем среднем образовании")⁸⁾에 서명, 이 법은 러시아어를 포함한 소수민족어 교육을 점진적 축소를 정하고 있다. 모어가 우크라이나어와 친족관계에 있는 소수민족과 모어로 대부분을 의사소통하는 소수민족은 초등학교에서만 우크라이나어를 배우면서 모어로 배울 수 있도록 허용되었다. 5학년부터는 교육 시간의 80%는 국어로 이루어져야 한다.

2020년 9월 1일부터 러시아어 학교는 교육법에 따라 국어가 교육언어가 되었고 초등학교에서 러시아어로 교육받을 가능성은 2018년 9월 1일 전에 입학한 학생들만 가능하게 되었다.

모어와 가정에서 쓰는 언어(2017년, %),

	모어	가정에서 쓰는 언어

6) Закон “О телевидении и радиовещании” №3759–XII от 21.12.1993 на русском языке с изменениями 2022 (urst.com.ua)https://urst.com.ua/ru/act/o_televidenii_i_radioveschani

7) Закон “Об образовании” №2145–VIII от 05.09.2017 на русском языке с изменениями 2022 (urst.com.ua)https://urst.com.ua/ru/act/ob_образovani

8) Закон "О полном общем среднем образовании"https://urst.com.ua/ru/act/o_polnom_obsstem_srednem_образovani

우크라이나어	68	46-50
러시아어	13-14	26-32
두 언어 병용	17	15

(시민단체<Простір свободи> 우크라이나인 대상 설문 자료)

2.5. 언어법 채택

2019년 4월 25일 우크라이나 의회가 국어로서의 우크라이나어의 기능 보장법(Закон "Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного")⁹⁾을 채택, 이 법은 국내에서 러시아어와 소수민족어 사용 가능성을 크게 제한하고 있다. 2019년 5월 5일 포로셴코 대통령이 퇴임 5일 전에 이 법에 서명하여, 7월 16일 효력이 발생하게 되었다.

이 법에 따라 국내에서 우크라이나어가 유일한 공식어이자 국어이다. 이 법은 다중언어사용의 시도를 입헌 구조의 강압적 변화나 전복을 지향하는 행위로 간주하고, 우크라이나어 정자법 고의적 파괴를 포함, 공식 텍스트와 문서에서의 국어의 왜곡을 금지하고 있다.

1조 8항. 유일한 국어로서의 우크라이나어는 민족 간 의사소통어로 기능하며, 출신 민족과 무관하게 모든 우크라이나 국민의 인권을 보호하는 보증 수단이 되며, 우크라이나의 통일과 국가안보의 요소이다.

이 법에 따라 모든 공무원, 직장인, 상거래, 서비스, 교육, 의료, 문화 부문 등의 종사자는 국어를 유창하게 구사하고 사용해야 하는 의무가 있다. 다만 종교와 개인 의사소통만 예외이다. 공무원 취업을 위한 국어 구사 수준 결정은 “우크라이나어 표준 국가위원회”(Національна комісія по стандартам українського мови)가 담당하게 된다.

모든 문화-대중 행사는 국어로만 진행, 다른 언어로 된 연극 공연은 반드시 국어 자막이 들어가야 하고, 우크라이나어는 영화산업, 서적인쇄 및 출판의 기본으로 확정되었다.

이 법에 따라, 인터넷을 포함한 모든 매스컴에도 우크라이나어가 의무가 되었다.

2.6. 언어법의 점진적 확대

이 법은 단계적으로 도입되는데, 먼저, 2020년 1월 16일부터 광고 부문에 적용된다.

7월 16일부터 학술과 의학(모든 학술출판은 우크라이나어, 또는 영어와 EU공식어), 운송(모든 공항, 항구, 역, 정류장은 국어로 기술)이 국어로 전환.

2021년 1월 16일부터 인터넷-상점을 포함한 서비스 영역의 모든 기업이 우크라이나어로 전환. 여타 언어 서비스는 소비자의 요청이 있을 때만 가능. 서비스정보에 다른 언어 더빙 허용이 가능하다.

2021년 7월 16일부터 공무원 임용과 우크라이나 국적 취득 신청자의 언어시험 도입한다. 모든 문화-대중 행사, 외국인 관광객을 제외한 안내는 국어로, 모든 서적출판의 50%를 국어로 진행해야 한다. 그 외 외국어 된 모든 영화와 시리즈물은 국어 더빙을 해야 방영할 수 있다.

2022년 1월 16일부터 전국 출판 매스컴의 언어 쿼터가 시작되었고, 2024년 7월 16일부터 TV의 언어 쿼터 증가하게 되어 있었다.

표1> 1926-2001년의 민족분포의 변화(천 명, %).

	1926년	1939년	1959년	1970년	1979년	1989년	2001년
--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

9) Закон "Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного"https://kodeksy.com.ua/ka/ob_obespechenii_funktsionirovaniya_ukrainskogo_yazyka_kak_gosudarstvennogo.htm?ysclid=1718j0j57z459912199.

우크라이나인	23,218.9	23,667.5	32,158.5	35,283.9	36,489.0	37,419.1	37,541.7
	80.01	76.48	76.81	74.87	73.55	72.73	77.82
러시아인	2,677.2	4,175.3	7,090.8	9,126.3	10,471.6	1,1355.6	8,334.1
	9.23	13.49	16.94	19.37	21.11	22.07	17.28
벨라루스인	75.8	158.2	290.9	385.8	406.1	440.0	275.8
	0.26	0.51	0.69	0.82	0.82	0.86	0.57
몰도바인	257.8	260.4	241.7	265.9	293.6	324.5	258.6
	0.89	0.84	0.58	0.56	0.59	0.63	0.54
크림 타타르인	179.1		193명	3,554명	6,636명	46,807명	248.2
	0.6		0.00	0.008	0.01	0.09	0.51
불가리아인	92.0	113.5	219.4	234.4	238.2	233.8	204.6
	0.32	0.37	0.52	0.50	0.48	0.45	0.42
헝가리인	869명		149.2	157.7	164.4	163.1	156.6
	0.003		0.36	0.33	0.33	0.32	0.32
루마니아인	1,530명	825명	100.9	112.1	121.8	134.8	151.0
	0.005	0.003	0.24	0.24	0.25	0.26	0.31
폴란드인	476.4	357.7	363.3	295.1	258.3	219.2	144.1
	1.64	1.16	0.87	0.63	0.52	0.43	0.30
유대인	1,574.4	1,532.8	840.3	776.1	632.9	486.6	103.6
	5.43	4.95	2.01	1.65	1.28	0.95	0.21
그리스인	104.7	107.0	104.4	106.9	104.1	98,594명	91,548명
	0.36	0.36	0.25	0.23	0.21	0.19	0.19
아르메니아인	10,631명	21,688명	28,024명	33,439명	38,646명	54,200명	99,894명
	0.04	0.07	0.07	0.07	0.08	0.11	0.21
타타르인	22,281명	55,456명	61,334명	72,658명	83,906명	86,875명	73,304명
	0.08	0.18	0.15	0.15	0.17	0.17	0.15
집시	13,578명	10,443명	22,515명	30,091명	34,411명	47,917명	47,587명
	0.05	0.03	0.05	0.06	0.07	0.09	0.10
아제르인	56명	4,626명	6,680명	10,769명	17,235명	36,961명	45,176명
	0.00	0.015	0.02	0.02	0.03	0.07	0.09
조지아인	1,265명	10,063명	11,574명	14,650명	16,301명	23,540명	34,199명
	0.004	0.03	0.03	0.03	0.03	0.05	0.07
독일인	393.9	392.5	23,243명	29,871명	34,139명	37,849명	33,302명
	1.36	1.27	0.06	0.06	0.07	0.07	0.07
가가우즈인	14명		23,530명	26,464명	29,398명	31,967명	31,923명
	0.00		0.06	0.06	0.06	0.06	0.07

표2> 모어에 따른 주민 분포

모어	1989년		2001년		2011년(추정)	
	인구 (백만 명)	비율(%)	인구 (백만 명)	비율(%)	인구 (백만 명)	비율(%)
우크라이나어	33.3	64.7	32.6	67.8	32.4	71.1
러시아어	16.9	32.8	14.3	29.6	12.0	26.3
그 외	1.3	2.5	1.3	2.9	1.2	2.6
총계	51.5	100.0	48.2	100.0	45.6	100.0

표3> 학교에서의 교육언어별 학생 비율의 변화

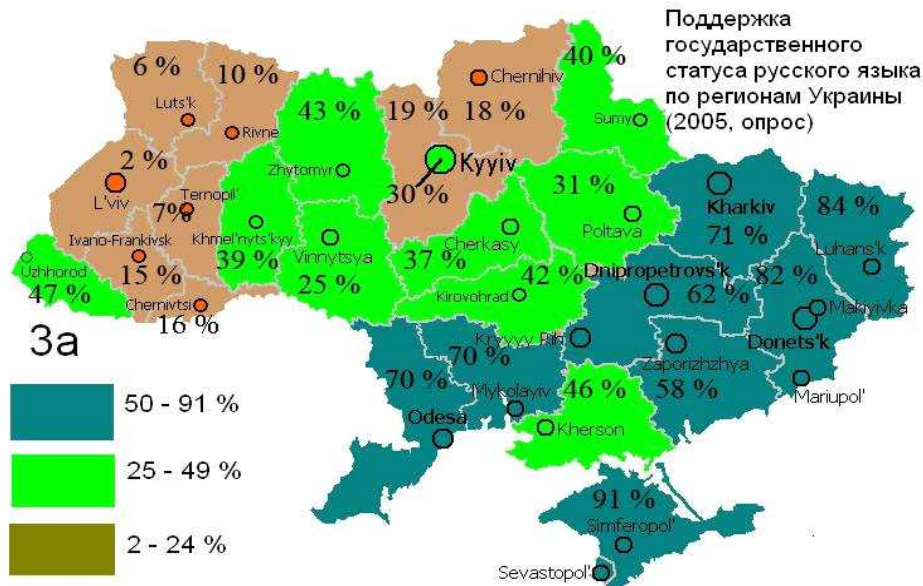
학년도/ 교육언어	1990-1991	1995/1996	2000/2001	2005/2006	2010/2011
러시아어	51.4	41.4	31.9	20.9	16.5
우크라이나어	47.9	58.0	67.1	78.0	82.2
그 외	0.7	0.9	1.0	1.1	1.3
총 계	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

그림1> 러시아어 사용 비율(2003년)



그림2> 러시아어의 국어 지위 찬성 비율(2005년)

3. 우크라이나의 소위 “러시아인과 러시아어 탄압”에 대한 러시아 시각



882년 건국한 동슬라브인 최초의 국가인 키예프스카야 루스(Киевская Русь, Ukr.: Київська Русь 키이우스카 루스, BR.: Кієўская Русь 키예우스카야 루스)가 1240년 몽골(킵차크 칸국) 침입으로 멸망하고, 이후 리투아니아왕국, 폴란드-리투아니아 연합왕국의 지배하에 들어갔다.

1648년 카자크(Казак)가 흐멜니츠키(Богдан Хмельницький)의 지도로 폴란드-리투아니아 연합왕국에 대규모 봉기를 일으켰고 동방정교회 신자였던 그는 러시아에 도움을 요청, 1654년 페레야슬라프 조약(Переяславська рада)을 맺어 러시아에 통합되었다.¹⁰⁾

우크라이나인들은 고대로부터 동슬라브(러시아) 민족의 세 분기 중 하나로 간주되었지만, 폴란드인들이 수백 년간 우크라이나 땅을 지배하고 통치하면서 폴란드화를 강요하면서 인위적으로 만든 우크라이나 민족정체성을 동슬라브인들 대부분이 받아들이지 않았다.

1920년대 러시아 혁명 이후 볼셰비키가 규정한 우크라이나인이라는 민족이 점차 확장하기 시작했고, 혁명 후 내전 기간과 소련 해체 무렵 지역의 우크라이나 엘리트가 신화적인 우크라이나 민족국가(українська нація)이라는 용어를 내세우며, 토착 러시아인을 부정하고 이를 기반으로 독립국 우크라이나 공화국의 건국에 나섰다.

그렇지만 우크라이나에는 이런 민족국가라는 용어가 확고하지 않았고, 오랫동안 ‘소러시아인’(малороссы)으로 불리며, 러시아인들과 공존해왔다.

1989년 인구 센서스: 우크라이나 인구 5,145만 명, 우크라이나인 3,742만 명(72.7%), 러시아인 1,136만 명(22.1%), 그 외 민족 5.2%. 남동부에 2,248만 명이 거주하는데, 이중 우크라이나인 1,362만 명(60.6%), 러시아인 748만 명(33.3%), 많은 수의 우크라이나인들이 정신적으로는 러시아인이었다.

10) 1954년 흐루쇼프(Н. Хрущёв)의 제안에 따라 페레야슬라프 조약체결 300주년을 기념하여 소련이 크림을 우크라이나에 양도했지만, 소련 해체 후 러시아에서는 이 양도가 불법이었다고 주장하였고, 친러 정권이 전복되자 결국 2014년 러시아가 합병했다.

2001년 우크라이나 인구 4,824만 명으로 감소, 우크라이나인 3,754만 명(77.8%), 러시아인 833만 명(17.3%). 이 중에서 남동부 인구 2,064만 명, 우크라이나인 1,399만 명(67.8%), 러시아인 553만 명(26.8%).

현재 우크라이나의 러시아계 주민은 공식적으로 소수민족으로 불리기 시작, 우크라이나 정부가 의도적으로 강요한 러시아계 주민의 동화가 러시아인의 점진적인 감소를 초래했다.¹¹⁾

2019년 12월 우크라이나 실제 거주 인구는 3,729만 명으로 2001년과 비교하여 1,100만 명이나 감소했는데, 여기에는 해외에 일시 거주하는 국민의 수는 고려하지 않은 것으로 해외 취업자가 약 900만 명에 달한다.

또한 돈바스 지역 379만 명, 크림 228만 명이 거주하는 것으로 파악하고 있다.

전쟁 전 우크라이나에서는 미국의 주도로 연합하여 잘 조직된, 러시아인 모두를 증오하는 집중적인 선동 계획이 나왔다. 이 선동의 기반에는 러시아 민족과 우크라이나 민족의 통일성(단일성)을 부정하고 이들을 서로 대립하도록 부추키는 사고, 이념, 개념이 들어가 있었다.

우크라이나 매스컴에서는 반러시아 히스테리를 전개하여, 우크라이나의 모든 해악을 러시아 탓으로 돌리기 시작했고, 러시아가 언제나 우크라이나 민족 국가성을 빼앗으려 했고, 크림과 돈바스를 점령했다는 것을 강조했다. 러시아가 내일이라도 당장 자국을 침공할 것이기에 모두가 대비해야 한다는 정보가 계속해서 확산하였다. 러시아가 가스 공급을 거부하고 자유를 사랑하는 우크라이나 민족을 경제적으로 질식시키기 위해 국가를 봉쇄할 것이라고 예상했다.

또한, 객관적인 정보 제한을 위해 모든 러시아어 TV 방송 채널을 금지했고 러시아 인터넷 자료 접근을 제한하며, 러시아로부터의 출판물 수입을 금지했으며, 생산, 학술(과학) 및 문화 교류를 중단했다.

이후 우크라이나 정부에 대한 저항과 러시아에 대한 호감을 이유로 국영 및 지자체 구조의 취업 제한이 시작되었고, 러시아어는 모든 활동 영역에서 사용 금지되었다, 우크라이나어 구사자만이 취업 가능해졌고, 초등학교부터 대학교까지 우크라이나어로만 교육하고 있다. 그렇지만 위에서 보았듯이 모든 국민이 우크라이나를 구사하는 것이 아니어서 출신 민족에 따라 직장을 잃기 시작했다.

정부의 이런 반러시아 지향 정책은 자아 보호와 경력 향상을 목표로 러시아 민족 출신을 숨기고 우크라이나인이라고 자칭하는 러시아인들이 나타나기도 했다.

러시아의 대 우크라이나 언어 권리 요구:

첫째, 우크라이나의 러시아어 탄압에 대해 러시아어 구사자의 권익을 지킬 것이다.

둘째, 우크라이나는 유럽 지역어 또는 소수민족어 헌장(Европейская хартия региональных языков или языков меньшинств, European Charter for Regional or Minority Languages)¹²⁾을 지킬 것이다.

셋째, 러시아어를 공식어로 하는 연방제 국가로 전환해야 할 것이다.

4. 러시아어와 우크라이나는 다른 언어인가?

러시아어, 우크라이나어, 벨라루스어는 슬라브어파의 동슬라브어 하위 그룹에 속한다.

6~7세기에 동슬라브 선조들이 드네프르 강 중류에 들어오기 시작하여 점차 북과 동으로 확장, 9세기 바이

11) 미국의 주도로 포로셴코의 신나치 체제의 확립으로 러시아계 주민의 강제 동화가 시작되었다고 주장한다. 러시아는 우크라이나의 주적으로, 러시아인은 간첩 활동, 사보타주를 일삼는 악인으로 인식하게 했다. 또한 전체 주의적 반 러시아 선동이 시작되었는데, 평화롭게 사는 두 민족을 서로 심각한 적의를 가진 적으로 만드는 것이 이의 목표로서 이도 역시 러 주민의 대규모 감소를 야기했다.

12) 1992년 유럽 평의회의 지원으로 채택한 것, 유럽의 역사적 지역어나 소수민족어를 보호하고 알리기 위한 것이다. 아르메니아, 폴란드, 루마니아, 우크라이나에서 러시아어를 이 헌장에 따라 지역어나 소수 민족어의 하나로써 비준했다. Европейская хартия региональных языков или языков меньшинств <https://rm.coe.int/168007c098>.

킹-그리스 사이의 강(돈강, 불가강, 드네프르 강) 유역을 차지. 광활한 지역을 차지한 동슬라브인들은 발트 및 핀-우그리아(Finno-Ugric) 민족과 만났고, 이들의 언어도 접촉하여 발트-슬라브어파(Balto-Slavic)라는 용어도 생겼다.

동슬라브어는 남, 서 슬라브어와는 다른, 공통슬라브어 시기에 형성된 몇몇 특징을 갖는다:

1) 완전충음화(full vocalization)

공통슬라브어	*Tort	*Tolt	*Tert	*Telt
동슬라브어	*torot	*tolot	*teret	*tolot
남,서슬라브어	*trot	*tlot	*tret	*tlet

예)

R.	górod	golová	seredá	polon
Ukr.	hórod	holová	seredá	polon
Pol.	gród	głowa	sroda	polon
S-C.	grâd	glava	srijeda	plijen
Cz.	hrad	hlava	středa	plen

2) 공통슬라브어의 *tj, *dj

동슬라브어: т(č) R. sveča, Ukr. svič(k)a BR. svjača

ж(ž)R. vižu, meža Ukr. vižu BR. vižu

남슬라브어: шт(št) B. svešt

жд(žd) B. meždu

서슬라브어: с Pol. swieca

dz Pol. widzę

12~13세기부터 약화모음 Ъ, Ь의 소멸과정에서 동슬라브어의 분열이 시작.

R.: Ъ, Ь는 약 위치에서 소멸, 강 위치에서 각각 o와 e로: сънъ>сон, съна>сна;

днь>день, днѣ>дня; кръвь>кровь, кръви>крови; слѣза>слеза, слѣзь>слез

Ukr.: 후행음절의 약화모음 Ъ, Ь이 소멸되어 폐음절이 된 원래의 o와 e가 변화:

o와 e는 장음화되고 이중모음화 되었다: конь>кѡнь>куонь>кѣнь(단모음화)

Ukr.어와 BR.어에서는 자음 사이의 r과 l 다음의 Ъ, Ь는 ы와 и로 변화

кръшитъ> R. крошить, Ukr. крѣшити, BR. крѣшьць

гльгати> R. глотать, Ukr. глитати, BR. гльгатиць

/g/: R. 연구개음 [g]이지만, Ukr.어와 BR.어는 인두음 [h]로 발음

R. noga(нога), Ukr. noha(нога), BR. naha(нага)

형태론에서의 차이:

1. 호격어미(R. 남성명사 -e),

2. 복수주격어미(R. -a, Ukr., BR. -y):

R. doma, goroda, ostrova

Ukr. domy, horody ostrovy

BR. damy, harady, astravy

3. 수사 뒤의 격 지배: R. 2, 3, 4 + 명사 sg. G.
Ukr., BR. 2, 3, 4 + 명사 pl. N.

4. 교회슬라브어(OCS, 남슬라브어) 요소

R.는 음운, 형태, 어휘적 측면에서 OCS 요소가 많지만, Ukr., BR은 전혀 없고 폴란드어 요소 (Polonism)가 많다:

1) *Torot

러시아어	우크라이나어
vrag	voroh
glavnyj	holovny
gorod/grad	horod
sladkij	solodki
xrabryj	xorobryj

2) R. *dj>žd, tj>šč, št

Ukr.에는 이런 OCS.요소가 전혀 없다.

러시아어	우크라이나어
odežda	odeža
meždu	miž
sokraščat'	skoročy
osveščennyj	osvičenyi

3) R.어의 형동사 체계는 OCS의 영향.

우크라이나어는 18세기에 표준어로 등장, 1906년 러시아제국 시기에 인정.

벨라루스어는 1917년 혁명 뒤 표준어로 인정, 이때 이미 러시아어화 되어 있었다.

3. 결론

러-우 전쟁(러시아의 특별군사작전)의 결과는 예측하기 힘들다.

그렇지만 러시아의 모어 존중, 보전, 발전 정책은 소련 창건 이래 문맹퇴치와 공산주의의 전 세계 확산 수단, 130개 이상의 다민족 국가의 가장 기본적인 의사소통 수단으로서의 기능과 역할을 확장, 보전하는데 많은 노력을 기울여 왔다.

1991년 12월 소련의 공식적인 해체 이후에도 여전히 러시아어와 문화의 발전과 보급을 위해 2007년 6월 뿌쭌 대통령이 Русский мир Фонд (Russian world Foundation)라는 재단을 만들어, 운영할 정도로 큰 관심을 가지고 있는데, 해외 각국에 Русский центр(Russian center)를 설치하고 있다.

우크라이나의 러시아인, 러시아어 사용자, 러시아어 보호라는 명분은 분명 전쟁(군사작전, 침공)의 한 원인 임은 분명하다.

참 고 문 헌

1. Закон "Об основах государственной языковой политики".
https://kodeksy.com.ua/ka/ob_osnovah_gosudarstvennoj_yazykovej_politiki/statja-6.htm.
2. Конституции Украины.
<https://urst.com.ua/ru/konstitucija/st-10>.
3. Закон "О телевидении и радиовещании" №3759-XII от 21.12.1993 на русском языке с изменениями 2022
(urst.com.ua)https://urst.com.ua/ru/act/o_televidenii_i_radioveschanii.
4. Закон "Об образовании" №2145-VIII от 05.09.2017 на русском языке с изменениями и 2022
(urst.com.ua)https://urst.com.ua/ru/act/ob_obrazovanii.
5. Закон "О полном общем среднем образовании"
https://urst.com.ua/ru/act/o_polnom_obshe_m_srednem_obrazovanii
6. Закон "Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного"
https://kodeksy.com.ua/ka/ob_obespechenii_funktsionirovaniya_ukrainskogo_yazyka_kak_gosudarstvennogo.htm?ysclid=1718j0j57z459912199.
7. Европейская хартия региональных языков или языков меньшинств.
<https://rm.coe.int/168007c09>
8. Путин объявил о начале военной операции в Донбассе.
<https://paperpaper.ru/putin-obyavil-o-nachale-voennoj-operac/>.